



Zeichnung von Fritz Ahlers, Berlin W 57, Elßholzstr. 17. Fernruf: Pallas 6622  
Reproduktion mit Erlaubnis der Dapolin-Gesellschaft.

Drawing by Fritz Ahlers, Berlin W 57, Elßholzstr. 17, Tel.: Pallas 6622.  
Reproduction with permission of the Dapolin Company.

Die Technik ist phantastisch! Das phantastischste daran ist, daß verhältnismäßig wenig Menschen etwas davon verstehen, und die Technik doch alles beherrscht. In obiger Zeichnung kommt ihr Herrschaftsrecht glücklich zur Geltung. Der einzige Mensch, der auf dem Bilde zu sehen ist, ist nur ganz nebensächlich behandelt. Trotzdem haben wir das Gefühl von Kraft und Bewegung, vom Pulsschlag intensivsten modernen Lebens. Diese »Suggestiveness«, wie sich ein bekannter englischer Kunstkritiker ausdrückt, dies künstlerische Belebenkönnen mechanischer Dinge ist ein ganz besonderes Charakteristikum des Gebrauchsgraphikers Fritz Ahlers.

Tr. Sch.

The technics are fantastic! The most fantastic part in it is, that comparatively few people understand something of it, and yet the technics rule everything. In the above drawing the mastery of the technics maintains its rights fortunately. The only human being that is seen in the picture is only treated quite as a subordinate matter. In spite of that we've got the feeling of power and movement, of pulsation of the most intensive life. This "suggestiveness", as a well-known English critic of art expressed himself, this ability to enliven mechanical things artistically is a characteristic speciality of the commercial-artist Fritz Ahlers.

Translated by W. Tbh.